

الوكالة التونسية للتعاون الفني



تقارير مراجع الحسابات  
لسنة 2016



Audit Management  
& Expertise Comptable

## الفهرس

## الصفحة

2

.I التقرير العام

5

.II التقرير الخاص

6

.III المذكرات الإيضاحية و التكميلية

.IV القوائم المالية المختومة في 31 ديسمبر 2016 :

-الموازنة

-قائمة النتائج

-جدول التدفقات النقدية

-إيضاحات حول القوائم المالية



**Audit Management  
& Expertise Comptable**

مكتب خبرة في المحاسبة، عضو بهيئة الخبراء المحاسبين بالبلاد التونسية

مراقب حسابات

عمارة ريجنسي نهج بحيرة ليمان - ضفاف البحيرة 1053 تونس

الهاتف : 71 860 783 / 71 861 750

الفاكس : 71.860.889

البريد الإلكتروني : [amex@planet.tn](mailto:amex@planet.tn)

## التقرير العام لمراجع الحسابات للسنة المالية 2016

السادة و السيدات أعضاء مجلس المؤسسة،

تنفيذا لمهمة مراجعة الحسابات التي تفضلتم بتكليفنا بها قمنا بتدقيق موازنة الوكالة التونسية للتعاون الفني المختومة في 31 ديسمبر 2016 وكذلك جدول النتائج وجدول التدفقات النقدية لذات السنة المحاسبية.

أبرزت القوائم المالية مجموع صافي للموازنة بـ 6.447.931 دينار، و سجلت ربحا قدره 41.880 دينار.

### I - مسؤولية هياكل الإدارة والتصرف في إعداد وعرض القوائم المالية

إن إعداد و تقديم قوائم مالية مطابقة للمعايير المحاسبية التونسية المعتمدة هو من شأن و مسؤولية هياكل الإدارة والتصرف بالوكالة و تشمل هذه المسؤولية تصميم وتركيز و متابعة رقابة داخلية تمكن من إعداد و عرض قوائم مالية لا تحتوي على أخطاء جوهرية. كما تشمل اختيار و تطبيق الطرق المحاسبية المناسبة و ضمان تحديد تقديرات محاسبية منطقية إزاء مختلف الحالات الممكنة.

### II - مسؤولية مراقب الحسابات

أعدت القوائم المالية تحت مسؤولية الإدارة العامة و تنحصر مسؤوليتنا في إبداء رأي معلل حول أمانة، مصداقية وصحة هذه القوائم المالية الخاضعة للتدقيق. انطوت أشغال التدقيق على تطبيق المعايير المهنية الجاري بها العمل و باعتماد المرجع القانوني ع-112-96 المتعلق بنظام المحاسبة للمؤسسات. كما انتهجنا في أشغال التدقيق تقنيات السبر و إجراءات مختلفة ارتأيناها ضرورية تماشيا مع ظروف

إنجاز المهمة. إن المعايير المعتمدة تستوجب القيام بالعنايات التي من شأنها أن تمكننا من تخطيط و إنجاز أشغال التدقيق لغاية الحصول على الفعالية الكافية بأن القوائم المالية لا تحتوي على أخطاء جوهرية ملحوظة.

### III - تبرير التحفظات المتعلقة بالرأي حول القوائم المالية

خلصت أشغال تدقيق القوائم المالية للوكالة التونسية للتعاون الفني إلى إبداء التحفظات التالية :

1-3 - لم تقم الوكالة بإتمام عمليات مقارنة نتائج الجرد المادي للأصول الثابتة بالمعطيات المحاسبية في 31 ديسمبر 2016 وذلك خلافا لمقتضيات الفصل 17 من القانون ع96-112 دد المتعلق بنظام المحاسبة للمؤسسات.

لذا يتعذر علينا التصريح بمدى صحة الرصيد المحاسبي الخام للأصول الثابتة المادية و الغير مادية المدرج بالموازنة و البالغ 4.154.666 ديناراً و تكوين فعالية كافية حول أمانتها بواسطة اجراءات تدقيقية أخرى (المذكرة التكميلية رقم 1).

2-3 - أفرز تدقيق حسابات "منح الاستثمار" فوارق هامة بمقارنتها بقيمة الأصول المادية و غير المادية المتعلقة بها بلغت 217 049 دينار في 31 ديسمبر 2016.

هذه الفوارق تتأتى بالأساس من غياب جداول متابعة دقيقة للتصرف في منح الاستثمار. بالتالي لا يمكننا تحديد مدى تأثير هذه الوضعية على عناصر القوائم المالية للوكالة (المذكرة التكميلية رقم 2).

3-3 - لم تعتمد الوكالة تطبيق اتفاقية "مقابلة الأعباء و الإيرادات" وفقاً للفصل 43 من الأمر ع2459 دد المتعلق بالمصادقة على الإطار المرجعي للمحاسبة حيث لا يتم تحويل منح الاستغلال الغير مستهلكة ضمن الخصوم "كمنح مقبوضة مقدماً" و ظلت فوائض الميزانية البالغة 1.788.851 دينار مسجلة بحساب "النتائج المؤجلة".

وفي غياب المعلومات الكافية و المتابعة الدقيقة و المفصلة فإنه لا يمكننا ابداء رأينا حول تأثير هذه الوضعية على الأموال الذاتية للوكالة و عناصر الخصوم الجارية.

4-3 - لم تقم الوكالة بمقاربة شاملة للأرصدة المحاسبية المتعلقة بالمشاريع الممنوحة لها من قبل المنظمات والهيكل الدولية والتي تعهدت بتنفيذها، مع قوائم المتابعة المالية. وقد بلغت أرصدة المشاريع التي لم يقع التطرق إليها في موفى سنة 2016:

2016/12/31	
أرصدة المشاريع المدينة	14.928 ديناراً
أرصدة المشاريع الدائنة	1.030.274 ديناراً

هذه الوضعية من شأنها التأثير على عناصر الأصول الجارية و الخصوم الجارية من جانب و على النتيجة المحاسبية لسنة 2016 و الأموال الذاتية للوكالة من جانب آخر. لذا لا يمكن التصريح بمدى صحة هذه الحسابات.

#### IV - ابداء الرأي حول القوائم المالية

- اعتبارا لما أوليناه من عناية في القيام بمهامنا و باستثناء التحفظات الواردة بالفقرات 1.3 إلى 4.3 و تأثيرها على الوضعية المحاسبية للوكالة خلصت أشغال التدقيق التي أنجزناها إلى أن القوائم المالية المرفقة بتقريرنا صادقة و آمنة من كافة النواحي الجوهرية و تعكس بوفاء الوضعية المالية للوكالة التونسية للتعاون الفني المختومة في 31 ديسمبر 2016 وكذلك نتائج عملياتها و تدفقاتها النقدية في ذات التاريخ.

#### V - ملاحظات ما بعد الرأي

- دون التأثير على رأينا نشير إلى أنه قامت الوكالة بتسجيل اعباء مكافأة الحضور مجلس المؤسسة للفترة المتراوحة بين سنة 1999 و سنة 2015 بقيمة 600.000 دينار والتي لم يقع صرفها إلى حدود تاريخ تدخلنا ضمن الخصوم الجارية. وتجدر الإشارة أن الوكالة قامت بمراسلة وزارة المالية حول مآل هذه المكافأة بتاريخ 2 أكتوبر 2014 ولم تتحصل إلى حد الآن إلى إجابة بخصوص هذه المبالغ.

#### VI - الفحوص الخاصة

عملا بمعايير المراجعة المعتمدة، و الجاري بها العمل لدى المؤسسات و المنشآت، قمنا بتقييم مدى فاعلية نظام الرقابة الداخلية وسجلنا في هذا الإطار وجود بعض النقائص من شأنها التأثير على فاعلية هذا النظام. وقد تمّ تضمين مختلف ملاحظتنا بتقريرنا حول نظام الرقابة الداخلية المقدم للإدارة العامة و الذي يعتبر جزءا من هذا التقرير.

**A.M.T.A.**  
AUDIT MANAGEMENT & EXPERTISE COMPTABLE  
Société d'Expertise Comptable  
Inscrite à l'Ordre  
N°: 02712XAM000

تمّ ونس فـي 11 نوفمبر 2017

مراجع الحسابات عن شركة أماكس

محرز و عمارة



**Audit Management  
& Expertise Comptable**

مكتب خيرة في المحاسبة، عضو بهيئة الخبراء المحاسبين بالبلاد التونسية  
مراقب حسابات  
عمارة ريجنسي نهج بحيرة ليمان - ضفاف البحيرة 1053 تونس  
الهاتف : 71 860 783 / 71 861 750  
الفاكس : 71.860.889

البريد الإلكتروني : [amex@planet.tn](mailto:amex@planet.tn)

## التقرير الخاص المتعلق بالاتفاقيات المنصوص عليها بالفصل 9 من الأمر عدد 529-87 المؤرخ في غرة أفريل 1987.

السادة و السيدات أعضاء مجلس المؤسسة،

عملا بمقتضيات الفصل 9 من الأمر عدد 529-87 المؤرخ في غرة أفريل 1987, نتشرف بإعلامكم أنّ الإدارة العامة للوكالة التونسية للتعاون الفني لم تلفت نظرنا إلى وجود اتفاقيات خاصة بمقتضيات الفصل 9 من الأمر الأنف ذكره.

كما أننا لم نسجل خلال المراقبة التي قمنا بها أية عملية خاصة تتعلق بمقتضيات الفصل المذكور آنفا.

**A.M.E.C.**  
AUDIT MANAGEMENT & EXPERTISE COMPTABLE  
Société d'Expertise Comptable  
Inscrite à l'Ordre  
M. 201713XAR2000

تونس فـي 11 نوفمبر 2017

مراجع الحسابات عن شركة أماكس

محرز و عمارة

المذكرات الايضاحية و التكميلية  
لمراجع الحسابات

المذكرة عدد - الأصول الثابتة والاستهلاكات

بلغ المجموع الخام للأصول الثابتة المادية و الغير مادية للوكالة في 31 ديسمبر 2016 مبلغ 4.154.666 ديناراً استهلكت بنسبة 72%.

من خلال فحص لهذه الخانة أمكن لنا استنتاج الملاحظات التالية:

1-1- تمّ الجرد المادي للأصول الثابتة للوكالة في 31 ديسمبر 2016 غير أن نتائج هذا الجرد لم تقع مقاربتها بالمعطيات المحاسبية كما لاحظنا غياب تقرير جرد كامل وشامل يمكن من متابعة جل المراحل التي مرت بها عملية الجرد ممضى من طرف الفريق المتدخل ومصادق عليه من طرف اللجنة المكلفة بمتابعة هذه العملية، لذا لم نتمكن من تكوين القناعة الكافية حول شمولية و صحة الأصول الثابتة المدرجة بالموازنة بواسطة اجراءات تدقيقية أخرى.

وجب في هذا الشأن إثراء عملية الجرد بالمقاربة الضرورية قصد تسوية حسابات الوكالة الخاصة بهذه الأصول.

2- لم تعتمد الوكالة على مبدأ تسجيل جميع التجهيزات والمعدات الممنوحة لها من طرف الدولة أو المنظمات والهيكل الدولية في شكل هبة، ضمن الأصول الثابتة المادية الخاصة بها في مقابل منح الإستثمار وفقاً لمقتضيات الفقرة 13 من المعيار المحاسبي عدد 05، ونظراً لعدم توفر معلومات كافية بشأن هذه الهبات، لم نتمكن من تقييم تأثير هذه الوضعية على عناصر القوائم المالية للوكالة.

المذكرة عدد - منح الإستثمار

افضت أعمال مقارنة منح الإستثمار والأصول الثابتة إلى الاستنتاجات التالية :

- وجود فوارق بين منح الإستثمار والأصول الثابتة :

2016/12/31	
4.154.666 د.ت	مجموع الخام للأصول الثابتة
3.454.095 د.ت	مجموع الخام لمنح الإستثمار
700.571 د.ت	الفارق (1)
2.977.639 د.ت	مجموع الاستهلاكات للأصول الثابتة
2.494.116 د.ت	مجموع منح الإستثمار المدرجة في حسابات النتائج
483.522 د.ت	الفارق (2)
217.049 د.ت	الفارق الإجمالي (1) - (2)



- وجود فارق بين منح الإستثمار والأصول الثابتة الممنوحة للوكالة من طرف المنظمات والهيكل الدولية في شكل هبة :

2016/12/31	
93.019 د.ت	مجموع الخام للأصول الثابتة المتعلقة بالمشاريع
81.177 د.ت	مجموع الخام لمنح الإستثمار المتعلقة بالمشاريع
11.842 د.ت	الفارق

- وجود فارق بين مخصصات الإستهلاكات وحصص منح الإستثمار المسجلة في حساب الإيرادات لسنة 2016 :

2016/12/31	
107.203 د.ت	مخصصات الإستهلاكات
93.801 د.ت	حصص منح الإستثمار المسجلة في حساب الإيرادات
13.402 د.ت	الفارق

القوائم المالية لوكالة التونسية للتعاون الفني المختومة في  
31 ديسمبر 2016

## الموازنة (بالدينار)

سنة 2015	سنة 2016	إيضاحات	
			<b>الأصول</b>
			<b>الأصول غير الجارية</b>
			الأصول الثابتة
172.970	170.669	1-1-1	الأصول غير المادية
-163.371	-166.764		تطرح الأستهلاكات
<b>9.599</b>	<b>3.905</b>		<b>المجموع</b>
			الأصول الثابتة المادية
3.914.097	3.983.997	2-1-1	تطرح الأستهلاكات
-2.707.727	-2.810.875		<b>المجموع</b>
<b>1.206.370</b>	<b>1.173.122</b>		
15.813	53.192	3-1-1	الأصول المالية
<b>15.812</b>	<b>53.192</b>		<b>المجموع</b>
<b>1.231.782</b>	<b>1.230.219</b>		<b>مجموع الأصول الثابتة</b>
<b>1.231.782</b>	<b>1.230.219</b>		<b>مجموع الأصول غير الجارية</b>
			<b>الأصول الجارية</b>
			المنظمات العالمية
2.834.423	2.834.423	1-2-1	تطرح المدخرات
-2.834.423	-2.834.423		<b>المجموع</b>
-	-		
221.401	375.084	2-2-1	أصول جارية أخرى
422.276	390.962	3-2-1	توظيفات وأصول مالية أخرى
4.442.247	4.451.666	4-2-1	السيولة وما يعادل السيولة
<b>5.085.924</b>	<b>5.217.712</b>		<b>مجموع الأصول الجارية</b>
<b>6.317.706</b>	<b>6.447.931</b>		<b>مجموع الأصول</b>

سعر الصرف في 31/12/2016:

دولارا أمريكيا = 2,276 دت

الاورو = 2,419 دت

الموازنة  
(بالدينار)

سنة 2015	سنة 2016	إيضاحات	
			الأموال الذاتية والخصوم
			<u>الأموال الذاتية</u>
105.000	105.000	2-1	أموال مخصصة
1.663.330	1.876.535	1-1-2	الإحتياطيات
1.316.697	1.307.896	2-1-2	الأموال الذاتية الأخرى
-252.000	-252.000	3-1-2	النتائج المؤجلة
<b>2.833.027</b>	<b>3.037.431</b>		<b>المجموع</b>
215.847	41.880	4-1-2	نتيجة السنة المحاسبية
<b>3.048.874</b>	<b>3.079.311</b>		<b>مجموع الأموال الذاتية</b>
		2-2	<u>الخصوم</u>
720	1.120		الخصوم غير الجارية
<b>720</b>	<b>1.120</b>		<b>مجموع الخصوم غير الجارية</b>
453.573	502.318	1-2-2	- الخصوم الجارية
2.814.539	2.865.182	2-2-2	المزودون والحسابات المتصلة بهم
			الخصوم الجارية الأخرى
			المساعدات البنكية وغيرها من الخصوم المالية
<b>3.268.112</b>	<b>3.367.500</b>		<b>مجموع الخصوم الجارية</b>
<b>3.268.832</b>	<b>3.368.620</b>		<b>مجموع الخصوم</b>
<b>6.317.706</b>	<b>6.447.931</b>		<b>مجموع الأموال الذاتية والخصوم</b>

## قائمة التنازج

(بالدينار)

سنة 2015 (*)	سنة 2016	إيضاحات	
21.047	31.194	1	إيرادات الإستغلال
4.531.775	4.197.603	1-1	مداخل
4.552.822	4.228.797	2-1	منح
			مجموع إيرادات الإستغلال
-128.993	-92.680	2	أعباء الإستغلال
-3.294.659	-3.381.077	1-2	مشتريات خدمات
-126.283	-107.203	2-2	أعباء الأعوان
-661.907	-646.831	3-2	مخصصات الإستهلاكات والمدخرات
-4.211.842	-4.227.791	4-2	أعباء الإستغلال الأخرى
			مجموع أعباء الأستغلال
340.980	1.006		نتيجة الإستغلال
-170.213	22.420	3	أعباء مالية صافية
27.756	25.309	4	إيرادات التوظيفات
17.975	3.412	5	الأرباح العادية الأخرى
-651	-10.267		الخسائر العادية الأخرى
215.847	41.880		نتيجة الأنشطة العادية قبل احتساب الأداءات
			الأداءات على مداخل التوظيفات
215.847	41.880		النتيجة الصافية للسنة المحاسبية

(\*) وقع معالجة المعطيات المقارنة لسنة 2015 وذلك لغرض المقارنة

## جدول التدفقات النقدية

(بالدينار)

السنة 2015	السنة 2016	إيضاحات	ضبط مسموح به
			التدفقات النقدية المتصلة بالإستغلال
215.847	41.880		النتيجة الصافية
126.283	107.203		: تسويات بالنسبة ل
752.259	-154.997		الإستهلاكات والمدخرات
-131.060	141.180		فارق الأصول الأخرى
-110.169	-90.593		فارق المزددين وديون أخرى
-	663		حصص المنح المسجلة في حساب الإيرادات
-	-		زائد أو فائض قيمة التفويت
<b>853.160</b>	<b>45.336</b>	1	التدفقات النقدية المتأتية من الإستغلال
			التدفقات النقدية المتصلة بأنشطة الإستثمار
-152.532	-112.609		الدفعات المخصصة لإقتناء أصول ثابتة مادية وأصول غير مادية
-	-		المقايض المتأتية من التفويت في أصول ثابتة مادية وغير مادية
-33.657	-		الدفعات المخصصة للقروض الطويلة المدى
31.542	-		المقايض المتأتية من القروض الطويلة المدى
-	-		الدفعات المخصصة للكفالات
720	400		المقايض المتأتية من الكفالات
<b>-153.927</b>	<b>-112.209</b>	2	التدفقات النقدية المخصصة لأنشطة الإستثمار
			التدفقات النقدية المتصلة بأنشطة التمويل
83.392	85.000		المقايض المتأتية من منح الاستثمار
-	-		الدفعات المخصصة لمنح الاستثمار
6.903	31.888		المقايض المتأتية من صندوق المساعدة الإجتماعية
-11.794	-40.596		الدفعات المخصصة لصندوق المساعدة الإجتماعية
<b>78.501</b>	<b>76.292</b>	3	التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التمويل
			تغير الخزينة
<b>777.734</b>	<b>9.419</b>		
<b>3.664.513</b>	<b>4.442.247</b>		الخزينة في بداية السنة المحاسبية
<b>4.442.247</b>	<b>4.451.666</b>		الخزينة عند ختم السنة المحاسبية

## إيضاحات حول القوائم المالية لسنة 2016

الوكالة التونسية للتعاون الفني هي مؤسسة عمومية لا تكتسي صبغة إدارية وتتمتع بالشخصية المدنية والاستقلال المالي وترجع بالنظر إلى وزارة التنمية والاستثمار والتعاون الدولي.

الوكالة هي الجهاز الحكومي المختص الذي يسهر على تنفيذ السياسة الوطنية في مجال التعاون الفني حيث بلغ عدد المنتدبين خلال سنة 2016 1900 منتدبا مقابل 3218 منتدبا سنة 2015. كما نظمت الوكالة 9 دورات تدريبية لفائدة 133 إطار إفريقي وعربي كما تم إيفاد 38 خبيرا في مهمات معونة فنية إلى جانب متابعة شؤون الطلبة ممنوحي البنك الإسلامي للتنمية.

هذا وتم إعداد مشروع القوائم المالية للوكالة التونسية للتعاون الفني للسنة المختتمة في 31 ديسمبر 2016 وفقا للمعايير المحاسبية المعمول بها بالنسبة للمؤسسات العمومية كما جاء بالقانون عدد 96-112 المؤرخ في 31 ديسمبر 1996 المتعلق بالنظام المحاسبي للشركات.

و فيما يلي تفصيل لأهم بنود مشروع الموازنة وقائمة النتائج

## I- إيضاحات حول الموازنة

**1- الأصول**  
بلغت الأصول في 31 ديسمبر 2016 قيمة 6 447 931 دينار وهي تشمل الأصول غير الجارية والبالغ قيمتها 1 230 219 دينار إلى جانب الأصول الجارية والبالغ دينار 5 217 712 .

**1-1 - الأصول غير الجارية**  
**1-1-1 - الأصول الثابتة غير المادية**  
يتكون هذا العنصر من برامج الإعلامية المسجلة حسب تكلفة اقتناءها باعتبار الأداءات على القيمة المضافة.  
بلغ رصيد الأصول الثابتة غير المادية 170 669 دينار في 31 ديسمبر 2016 .

البيان		نسبة الاستهلاك		القيمة الخام		الإستهلاكات		القيمة الصافية	
				2016	2015	2016	2015	2016	2015
السنة المحاسبية				2016	2015	2016	2015	2016	2015
برامج إعلامية		33%		170 255	172 970	166 732	163 371	3 523	9 599
تسجيل علامة الوكالة		33%		414	-	32	-	382	-
المجموع		-		170 669	172 970	166 764	371 163	3 905	9 599

**1-1-2 - الأصول الثابتة المادية.**  
بلغ رصيد هذا العنصر في 31 ديسمبر 2016 قيمة 3 983 997 دينار مقابل 3 914 097 دينار في موفى سنة 2015 و يتوزع حسب الجدول التالي :

البيان		نسب الإستهلاكات		القيمة الخام		الاستهلاكات		القيمة الصافية	
				2016	2015	2016	2015	2016	2015
أراض		-		41 920	41 920	-	-	41 920	41 920
مبان		2 %		1 145 617	1 145 617	320 332	297 419	825 285	848 198
تجهيزات عامة وتهيئة المباني و المعدات		10 %		1 420 792	1 380 335	1 300 915	1 282 098	119 877	98 237
تجهيزات عامة وتهيئة المباني في طور الانجاز		10 %		-	2 913	-	-	-	2 913
معدات نقل		20 %		582 713	553 720	494 778	463 559	87 935	90 161
معدات مكتبية		10 %		397 839	398 876	352 424	344 884	45 415	53 992
تجهيزات إعلامية		15 %		395 116	390 716	342 426	319 767	52 690	70 949
<b>المجموع</b>				<b>3 983 997</b>	<b>3 914 097</b>	<b>2 810 875</b>	<b>2 707 727</b>	<b>1 173 122</b>	<b>1 206 370</b>

سجلت الأصول الثابتة المادية زيادة قدرت ب 69 900 ديناراً مفصلة كالاتي:

البيان	شراء
- معدات نقل	28 993 (1)
- تجهيزات إعلامية	4 400
- تجهيزات عامة وتهيئة المباني	31 989
- تجهيزات عامة و معدات	5 555
- تجهيزات مكتبية	-1 037 (2)
<b>المجموع</b>	<b>69 900</b>

(1) اقتناء سيارة لفائدة الوكالة بقيمة 28 993 ديناراً  
(2) تم حذف الشاشة التي وقعت سرقتها من التجهيزات المكتبية.

إضافة إلى ذلك و في إطار الاتفاقيات المبرمة بين الوكالة والمنظمات والهيكل الدولية الخاصة بتنفيذ مشاريع التعاون الفني وتكوين المتربصين و الطلبة الأجانب، اقتنت الوكالة أجهزة ومعدات مكتبية وإعلامية لفائدة بعض الهياكل بلغت قيمتها إلى موفى ديسمبر 2016 ما قدره 93 019 ديناراً علماً و ملكية هذه المعدات تعود إلى الوكالة بعد تنفيذ المشاريع الخاصة بها.



1-1-3 - الأصول المالية  
بلغ رصيد هذا العنصر 53 192 ديناراً بعنوان سنة 2016 وتخص هذه الأصول قروضا متوسطة وطويلة المدى من الصندوق الاجتماعي أسندت لأعوان الوكالة. (قروض استثنائية و قروض لاقتناء حاسوب تسدد على سنتين).

### 1-2-1-2-الأصول الجارية

1-2-1-1 - المنظمات العالمية.  
يتضمن هذا العنصر مستحقات من الصندوق العربي للمعونة الفنية (FAAT) مقدرة ب 2 834 423 ديناراً تم تقييد احتياط كامل بشأنها (100%) من قيمة الدين وبذلك بلغت القيمة المحاسبية لهذا العنصر صفراً.

1-2-1-2 - الأصول الجارية الأخرى  
بلغ رصيد هذا العنصر في موفى سنة 2016 قيمة 375 083 ديناراً مقابل 221 401 ديناراً في نهاية سنة 2015 ويتوزع كما يلي :

2015	2016	البيان
8 222	13 288	حسابات مرتقبة
96 931	107 761	أعباء مسجلة مسبقاً
99 028	83 212	مدينون متنوعون
893	21 795	إيرادات مستحقة
26 505	160 387	تسبقات مدفوعة على الطلبات للمنظمات العالمية
-	71	تسبقات
1 293	40	تسبقات على المرتبات
232 872	386 554	المجموع الخام
-11 471	-11 471	المدخرات
221 401	375 083	المجموع الصافي

2015	2016	1-2-2-1-أعباء مسجلة مسبقاً البيانات
3 201	2 138	عقود تأمين معدات نقل
2 855	551	عقود الصيانة
48 748	57 690	إشترابات و عقود مكاتب الوكالة بالخارج
42 127	47 382	المخزونات
96 931	107 761	المجموع

### 2-2-2-1 مدينون متنوعون

بلغ رصيد هذا البند سنة 2016 ما قيمته 83 212 ديناراً متمثلة في :

2015	2016	البيانات
85 221	70 902	مستحقات من وكالة النهوض بالاستثمار الخارجي
4 670	3 137	مستحقات من الأعوان على مصاريف التداوي
-	35	مستحقات من ORANGE
9 138	9 138*	مستحقات من المتعاونين
<b>99 029</b>	<b>83 212</b>	<b>المجموع</b>

\*تم تسجيل احتياط كامل بشأنها (100%) من قيمة الدين .

### 3-2-2-1 تسبقات مدفوعة على الطلبات للمنظمات العالمية

بلغ رصيد هذا البند سنة 2016 ما قيمته 160 387 ديناراً متمثلة في تسبقات للمنظمات والهيئات الدولية الخاصة بتنفيذ مشاريع المعونة الفنية والتي يتم تسديدها إثر الإنجاز التام و تقديم تقرير مالي في الغرض.

2015	2016	البيانات
26 136	156 682	البنك الإسلامي للتنمية
369	369	الوكالة اليابانية للتعاون الفني
-	3 336	الصندوق العالمي لمكافحة مرض السيدا
<b>26 505</b>	<b>160 387</b>	<b>المجموع</b>

### 4-2-2-1 مدخرات

لم يطرأ على هذا البند أي تغيير في سنة 2016 حيث بلغ الرصيد 11 471 متمثل في :

2015	2016	البيانات
9 138	9 138	مدخرات على مبالغ مستحقة من متعاونين مختلفين
2 333	2 333	مدخرات على مبالغ مستحقة من مشغلين أجانب
<b>11 471</b>	<b>11 471</b>	<b>المجموع</b>

### 3-2-1- التوظيفات والأصول المالية الأخرى

بلغ رصيد التوظيفات والأصول المالية الأخرى في 31 ديسمبر 2016 ما قدره 390 962 ديناراً مقابل 422 276 ديناراً في موفى سنة 2015. يتوزع كالاتي :

2015	2016	البيان
350 000	350 000	- توظيفات سندات خزينة
72 276	40 962	قروض قصيرة المدى مسندة لأعوان الوكالة من صندوق المساعدة الاجتماعية.
<b>422 276</b>	<b>390 962</b>	<b>المجموع</b>

1-2-4- السيولة وما يعادلها.  
بلغ رصيد السيولة 4 451 666 ديناراً في 31 ديسمبر 2016 مقابل 4 442 247 ديناراً في موفى سنة 2015 .  
وهي موزعة كالاتي :

2015	2016	البيان
2 571 528	2 645 393	- بنوك (*) حسابات جارية بالبنوك بالعملة الأجنبية حسابات جارية بالبنوك بالدينار التونسي
1 621 670	1 475 487	- خزينة عامة، صندوق بريدي جاري، خزانة
249 049	330 786	- مكاتب الوكالة بالخارج مكتب الرياض مكتب الإمارات مكتب عمان مكتب نواكشوط مكتب الكويت مكتب الدوحة مكتب جدة
4 442 247	4 451 666	المجموع

(\*) جل هذه المبالغ المالية هي على ملك منظمات عالمية وهيكل مختلفة تتعامل مع الوكالة في نطاق اتفاقيات تنفيذ مشاريع معونة فنية تقوم الوكالة بإدارتها. هذا ويتم توظيف جزء منها في سندات تقنيها الوكالة من البنوك لفترة قصيرة أو متوسطة المدى للحصول على فوائد مالية محددة منذ البداية.

## 2- الأموال الذاتية والخصوم

### 1-2 الأموال الذاتية

بلغت القيمة المالية للأموال الذاتية في موفى سنة 2016 ما قدره 3 079 311 ديناراً مقابل 3 048 874 ديناراً في نهاية سنة 2015.

ويشمل هذا العنصر:

الفارق	2015	2016	البيان
-	105 000	105 000	أموال مخصصة
213 205	1 663 330	1 876 535	الاحتياطيات
- 8 801	1 316 697	1 307 896	الأموال الذاتية الأخرى
-	-252 000	-252 000	النتائج المؤجلة
-173 967	215 847	41 880	نتيجة السنة المحاسبية
30 437	3 048 874	3 079 311	المجموع

1-1-2 الاحتياطيات  
بلغت الاحتياطيات في 31 ديسمبر 2016 ما قيمته 1 876 535 ديناراً مقابل 1 663 330 ديناراً في موفى سنة 2015 مسجلة ارتفاعاً قدره 213 205 ديناراً موزعاً كما يلي:

< تحويل المرباح المسجلة سنة 2015 215 847 دينار  
 < تغيير احتياطات الصندوق الاجتماعي -2 642 دينار  
 المجموع 213 205 دينار

### 2-1-2 الأموال الذاتية الأخرى.

بلغ رصيد هذا العنصر 1 307 896 ديناراً في 31 ديسمبر 2016 مقابل 1 316 697 ديناراً في موفى سنة 2015 .

< مقابيض منح الإستثمار لسنة 2016 85 000 دينار  
 < استهلاكات منح الإستثمار سنة 2016 -90 594 دينار  
 < التعديلات منح الإستثمار (\*) -3 207 دينار  
 المجموع - 8 801 دينار

(\*) تم حذف الشاشة التي وقعت سرقتها من منح الإستثمار.

### 3-1-2 التعديلات المحاسبية المؤثرة في النتائج المؤجلة

هذا العنصر يحتوي على مبلغ مكافآت الحضور للسادة الأعضاء ممثلي الدولة المتعلقة بسنوات 1999 إلى 2005 والبالغ قيمتها 252 000 ديناراً وذلك على إثر استشارة مجلس المؤسسة في هذا الغرض لتسجيل هذا المبلغ كتعديل محاسبي لسنة 2009.

### 4-1-2 النتيجة المحاسبية

اختتمت السنة المحاسبية 2016 بفائض قدره 41 880 ديناراً.

## 2-2 الخصوم

### 1-2-2-1 المزدودون والحسابات المتصلة بهم

بلغ رصيد هذا الحساب ما قدره 502 318 ديناراً في 31 ديسمبر 2016 مقابل 453 573 ديناراً في 31 ديسمبر 2015 موزع كالاتي:

2015	2016	البيان
173 212	260 872	- مزودو الاستغلال
47 939	12 991	- مزودو أصول ثابتة
232 422	228 455	- مزودون فواتير لم تصل (*)
453 573	502 318	المجموع

(\*) وتجدد الإشارة أن هذا الرصيد يحتوي على مبالغ قديمة وغير مبررة وجب برأينا متابعتها قصد تصفيته.

## 2-2-2- الخصوم الجارية الأخرى

بلغت الخصوم الجارية الأخرى في 31 ديسمبر 2016 ما قدره 2 865 182 ديناراً مقابل 2 814 539 ديناراً في موفى سنة 2015.  
يتوزع هذا العنصر على النحو التالي :

2015	2016	البيانات
1 528 659	1 499 748	تسبقات من المنظمات العالمية
255 124	177 230	هياكل اجتماعية (*)
686 943	713 434	أعباء للدفع
43 329	47 446	الأعوان أجور مستحقة (*)
61 539	53 278	الدولة والأداءات المقطوعة من المورد
97 752	106 930	ديون مدخرة لإجازات
45 687	56 464	دائنون آخرون (*)
3 329	2 278	حسابات مرتقبة
92 177	208 374	إيرادات مسجلة مسبقاً
<b>2 814 539</b>	<b>2 865 182</b>	<b>المجموع</b>

(\*) وتجدر الإشارة أن هذا الرصيد يحتوي على مبالغ قديمة وغير مبررة وجب برأينا متابعتها قصد تصفيتها .

## 1-2-2--2-2-2-2 تسبقات من المنظمات العالمية

يخص هذا البند تسبقات من المنظمات والهيكل الدولية بعنوان تنفيذ مشاريع المعونة الفني.

## 2-2-2-2-2-2 هياكل اجتماعية

يشمل هذا البند:

2015	2016	البيانات
2 465	2 667	الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي
251 687	174 563	الصندوق الوطني للتقاعد والحيطة الاجتماعية
<b>254 152</b>	<b>177 230</b>	<b>المجموع</b>

## 3-2-2-2 أعباء للدفع

أدرجت الوكالة ضمن هذا الحساب ابتداء من سنة 2009 الأعباء المتعلقة بمنح الحضور للفترة المتراوحة بين سنة 1999 وسنة 2016 وبلغت قيمتها 630 000 ديناراً وتمثل ديناً متخلداً بذمتها في انتظار تسوية هذه الوضعية مع الجهات المعنية (وزارة المالية).

## 4-2-2-2 الأعباء أجور مستحقة

يشمل هذا البند:

2015	2016	البيانات
30 521	32 915	مرتبات و أجور ومنح مستحقة تونس
12 808	14 531	مرتبات و أجور ومنح مستحقة المكاتب بالخارج
43 329	47 446	المجموع

## 5-2-2-2 الدولة و الأداءات المقتطعة من المورد

يشمل هذا البند:

2015	2016	البيانات
49 348	45 861	الخصم على المورد من الأجور
7 560	2 451	الخصم على المورد من الأتعاب
1 443	1 844	الخصم على المورد من الأداءات على القيمة المضافة
3 166	3 100	الخصم لفائدة الصندوق الوطني للنهوض بالسكن الاجتماعية
22	22	الخصم على المورد التعاون الفني
61 539	53 278	المجموع

## 6-2-2-2 دائنون آخرون

يشمل هذا البند كل من:

2015	2016	البيانات
22 788	33 169	أطباء. صيدليات. مخابر تحاليل طبية
13 750	13 750	ديون متعاونين
9 149	9 545	دائنون متنوعون
45 687	56 464	المجموع

## 7-2-2-2 حسابات مرتقبة

يشمل هذا البند:

2015	2016	البيانات
446	-	عمليات تسوية مختلفة
2 883	2 278	تسديد مصاريف التداوي لفائدة أعوان الوكالة
3 329	2 278	المجموع

## II- إيضاحات حول قائمة النتائج.

## 1- إيرادات الاستغلال

## 1 - 1 - المداخيل

في نطاق اتفاقيات مع جهات ممولة تتقاضى الوكالة من المنظمات والهيكل الدولية إيرادات من المبالغ المرصودة لتنفيذ مشاريع المعونة الفنية وتكوين المتربصين القادمين من البلدان النامية بصفتها وكيل دفعاتها وتعد هذه الإيرادات من المداخيل الذاتية للوكالة.  
بلغت قيمة الإيرادات خلال سنة 2016 ما قدره 31 194 000 دينار مقابل 21 047 000 دينار سنة 2015.

## 1 - 2 - المنح

يشمل هذا العنصر منحة الدولة للتصرف وكذلك قسط من ميزانية التنمية الذي تم استغلاله فعليا خلال السنة الجارية وبلغت قيمة هذا العنصر 4 197 603 دينار سنة 2016 مقابل 4 531 775 دينار سنة 2015 ويتوزع كالتالي:

البيانات	2016	2015
منحة الدولة للتصرف	4 030 000	4 314 608
ميزانية التنمية	73 803	106 998
حصص منح الاستثمار المسجلة في حساب الإيرادات <sup>(1)</sup>	93 800	110 169 (*)
<b>المجموع</b>	<b>4 197 603</b>	<b>4 531 775</b>

(1) تتعلق هذه الحصص باستهلاكات منح التجهيز ويتم احتسابها بنفس النسب المعتمدة بالنسبة للأصول الثابتة.

(\*) وقع معالجة هذا البند لسنة 2015 بما قيمته 110 169 دينار وذلك لغاية المقاربة.

## 2- أعباء الاستغلال

بلغت أعباء الاستغلال في 31 ديسمبر 2016 قيمة 4 227 791 دينار مقابل 4 211 842 دينار في موفى سنة 2015.

## 2 - 1 - مشتريات الخدمات

بلغت قيمة مشتريات الخدمات خلال سنة 2016 ما قدره 92 680 دينار مقابل 128 993 دينار خلال سنة 2015 وهي :

البيان	2016	2015
الترويج لتعاون الفني	30 821	77 166
منحة التعاون الفني	17 900	20 686
نفقات تنمية التعاون جنوب-جنوب	10 818	19 049
نفقات الجودة	33 141	11 989
نفقات مرتبطة بتعديل محاسبي	-	103
<b>المجموع</b>	<b>92 680</b>	<b>128 993</b>

## 2-2 - أعباء الأعوان

بلغ رصيد هذا العنصر في موفى سنة 2016 ما قدره 3 381 077 ديناراً مقابل 3 294 659 ديناراً في 31 ديسمبر 2015 ويشمل هذا الحساب كل من المرتبات والأجور والأعباء الاجتماعية لأعوان الوكالة وأعوان المكاتب بالخارج و في ما يلي توزيع لأهم العناصر:

2015	2016	البيانات
1 543 984	1 594 689	أجور أعوان الوكالة
791 224	812 322	أجور أعوان المكاتب بالخارج (*)
47 109	32 153	مصاريف تنصيب وعودة ممثلي المكاتب بالخارج
111 092	130 036	أجور الأعوان المحليين بمكاتب الوكالة بالخارج
200 305	197 200	منح الإنتاج
112 018	117 524	المرتب الثالث عشر
330 032	354 839	مساهمات التقاعد
150 028	130 434	التأمين على المرض
8 420	8 848	التأمين على حوادث الشغل
447	3 031	تعديل محاسبي
<b>3 294 659</b>	<b>3 381 077</b>	<b>المجموع</b>

(\*) وقع تسجيل اعباء أعوان المكاتب بالخارج لسنة 2016 بعملة الأجنبية وذلك بإعتماد سعر الصرف المرجعي الذي يقع تحديده سنويا حسب مقتضيات الأمر عدد 89-842 بتاريخ 3 جويلية 1989. (بلغ سعر الصرف لسنة 2016 : 1.9162 للدولار، 6.3032 للدينار الكويتي، 5.0705 للريال السعودي، 5.2221 للريال القطري، 5.1774 للدرهم الإماراتي). وتجدر الإشارة أن سعر الصرف المرجعي لا يتطابق مع سعر الصرف عند دفع هاته الأجور خلال سنة 2016، ووقع تسجيل هاته الفوارق ضمن فوارق الصرف لسنة 2016.

## 2- - مخصصات الاستهلاكات والمدخرات

يخص هذا العنصر المقدر بـ 107 203 ديناراً استهلاكات الأصول غير المادية والأصول الثابتة المادية المسجلة بعنوان سنة 2016 .

2015	2016	إستهلاكات
5 064	3 392	الأصول الثابتة غير المادية
121 219	103 811	الأصول الثابتة المادية
<b>126 283</b>	<b>107 203</b>	<b>المجموع</b>



## 4-2 - أعباء الاستغلال الأخرى

بلغت قيمة هذا العنصر 646 831 دينارا في موفى سنة 2016 ويتوزع كالاتي:

2015	2016	البيان
48 832	39 662	المهمات
26 446	19 042	استقبال لجان الانتداب
102 127	95 283	مصاريف الاتصالات
122 801	135 550	مصاريف الإيجارات
108 898	89 823	ماء، كهرباء، وقود
24 352	19 186	أدوات مكتبية، أدوات إعلامية و طباعة
13 106	33 799	مصاريف الاعلانات والتوثيق
91 769	91 849	مصاريف الصيانة
27 985 (*)	28 182	ضرائب وأداءات
-	4 169	اتاوات وبراءات و رخص
5 560	8 071	مصاريف بنكية
36 000	30 000	مكافآت الحضور
15 385	28 010	أتعاب الوسطاء وتكوين الاعوان
23 310	22 934	مصاريف التأمين
15 334	1 271	مصاريف مختلفة
<b>661 907</b>	<b>646 831</b>	<b>المجموع</b>

(\*) وقع معالجة هذا البند بإضافة الأداءات على مداخيل التوظيفات لسنة 2015 بما قيمته 4 676 دينار وذلك لغاية المقاربة

## 3 - أعباء مالية صافية

ترتفع قيمة هذا البند في موفى ديسمبر 2016 إلى مبلغ 22 420 دينارا و يتكون من العناصر التالية :

2015	2016	البيان
229 049	367 700	مربح الصرف
-399 263	-345 280	خسائر الصرف
<b>-170 214</b>	<b>22 420</b>	<b>المجموع</b>

## 4 - إيرادات التوظيفات

يخص هذا العنصر إيرادات التوظيفات بالبنوك وقد بلغت قيمتها 25 309 دينار خلال سنة 2016.

## 5 - الأرباح العادية الأخرى:

ترتفع قيمة هذا العنصر في موفى سنة 2016 إلى مبلغ 3 412 دينار ويشتمل هذا العنصر على :

2015 (*)	2016	البيان
17 975	3 412	مربح عادية
<b>17 975</b>	<b>3 412</b>	<b>المجموع</b>

(\*) وقع معالجة هذا البند لسنة 2015 بتحويل حصص منح الاستثمار المسجلة في حساب الإيرادات لسنة 2015 بما قيمته 110 169 دينار ضمن المنح وذلك لغاية المقاربة.

## III-إيضاحات حول جدول التدفقات النقدية

يقدم جدول التدفقات النقدية الطريقة التي تحصلت بها الوكالة على السيولة واستهلاكها من خلال نشاطات الاستغلال والتمويل والاستثمار ومن خلال عوامل أخرى مثل قدرتها على الوفاء بالتزاماتها. لقد تم ضبط جدول التدفقات النقدية المرتبطة بأنشطة الوكالة اعتمادا على الطريقة الغير المباشرة وسجل هذا البند في موفى سنة 2016 تدفقا نقديا قدره . 9 419 دينار مفصلا كالآتي :

- التدفقات النقدية المتأتية من الاستغلال 45 336

- التدفقات النقدية المخصصة لأنشطة الإستثمار -112 209

- التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التمويل 76 292

9 419

المجموع

## 1-التدفقات النقدية المتصلة بالاستغلال

تم إعداد التدفقات النقدية المتصلة بالاستغلال انطلاقا من النتيجة الصافية للسنة المحاسبية 2016 التي تم تصحيحها بالعمليات التي ليست لها صفة نقدية مثل الاستهلاكات والمدخرات و حصص المنح المسجلة في حساب الإيرادات والتي تم استخراجها مباشرة من قائمة النتائج وكذلك كل تأجيل أو تسوية للمقايض وللدفوعات المسجلة أو المتوقعة والمتصلة بالاستغلال.

## 2- التدفقات النقدية المتصلة بأنشطة الإستثمار

تم احتساب التدفقات النقدية المتصلة بأنشطة الإستثمار بمقارنة أرصدة حسابات الأصول الثابتة في موفى سنتي 2015 - 2016 و تصحيحها بأرصدة حسابات مزودي أصول ثابتة.

## 3- التدفقات النقدية المتصلة بأنشطة التمويل

بلغت التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التمويل إلى غاية 31 ديسمبر 2016 ما قدره 76 292 دينارا وهي متأتية من:

2016	البيان
85 000	مقايض اعتمادات العنوان الثاني للميزانية المخصصة للاستثمار
31 888	مقايض فوائد استخلاص القروض الممنوحة لأعوان الوكالة من صندوق المساعدة الاجتماعية
-40 596	دفوعات منح مختلفة من صندوق المساعدة الاجتماعية
76 292	المجموع